

Для иностранцев, зарегистрированных в Японии в качестве резидентов

Вам сообщат ваш номер социального страхования и налоговый номер из 12 цифр (также называемый «индивидуальным номером» или «моим номером») начиная с октября 2015 г.

1. Что такое индивидуальный номер (также называемый «моим

Индивидуальные номера присваиваются в рамках системы номеров социального страхования и налоговых номеров, которая используется для объединения и сбора личной информации, хранящейся в различных учреждениях под именем человека, которому она принадлежит. Эта система служит социальной инфраструктурой, служащей для повышения эффективности и прозрачности систем социального страхования и налогообложения, качества обслуживания населения и создания справедливого общества.

Иностранцы, зарегистрированные в Японии как резиденты (временные жители, особые постоянные жители, и т. д.), также получают свои индивидуальные номера.

2. Когда использовать индивидуальный номер?

- ◆ Вы предъявите ваш индивидуальный номер своему работодателю для использования при составлении справок о доходах и удержанных налогах, которые необходимы для процедур, связанных с социальным страхованием и налогообложением.
- ◆ Вы предъявите ваш индивидуальный номер охраняемым предприятиям и страховым компаниям для указания в правовых документах, используемых в целях налогообложения.
- ◆ Вы предъявите ваш индивидуальный номер в пенсионном фонде для получения трудового пенсионного пособия.
- ◆ Вы предъявите ваш индивидуальный номер в муниципальном управлении для получения социальных выплат.

3. Необходимая процедура

- ◆ Муниципальное управление вышлет карточку с уведомлением на ваш адрес по месту регистрации.
Вы можете не получить карточку с уведомлением, если ваш адрес временного проживания не зарегистрирован. Заранее подтвердите свой адрес регистрации.
- ◆ Начиная с октября 2015 г. каждое домовладение получит заказным письмом конверт с карточками, где будут указаны индивидуальные номера проживающих в домовладении лиц. Эта карточка необходима для подтверждения вашего индивидуального номера в рамках процедур, связанных с социальным страхованием и налогообложением.
Будьте внимательны и не выбросите ее по ошибке.
- ◆ Вы можете подать заявку на получение карточки индивидуального номера. Имеются несколько вариантов подачи заявки, например направление заявки на получение карточки индивидуального номера по почте с приложенной фотографией вашего лица или заполнение онлайн-заявки с фотографией вашего лица, сделанной с помощью смартфона. Подробный порядок подачи заявки будет описан в инструкциях, вложенных в конверт, который вы получите в октябре 2015 г. или позже.
- ◆ Затем вы получите свою карточку индивидуального номера.
В январе 2016 г. или позже вы получите уведомление о готовности карточки индивидуального номера. Если вы захотите получить карточку в муниципальном управлении, принесите следующие три документа. Первая выдача производится бесплатно.

- ✓ Карточка с уведомлением.
- ✓ Уведомление о выдаче (полученное после подачи заявки).
- ✓ Удостоверение личности (водительские права, паспорт, документ о регистрации по месту жительства, и т. п.).

4. Что такое карточка индивидуального номера?

- ◆ Эта карточка подтверждает как ваш индивидуальный номер, так и вашу личность в рамках любых процедур, где требуется такой номер. Она также служит вашим официальным удостоверением личности.
- ◆ Дополнительно вы можете бесплатно получить электронный сертификат и использовать карточку для подачи налоговых деклараций в режиме онлайн.
- ◆ Вы также можете использовать карточку для получения услуг, предлагаемых местным органом власти в соответствии с его постановлениями (например, услуги общественных библиотек, выдача свидетельств о регистрации печати). Некоторые местные органы управления даже разрешат магазинам товаров повседневного спроса выдавать открытые сертификаты.
- ◆ Ваша основная карточка регистрации по месту жительства действительна до истечения срока действия. Однако вы должны сдать ее при получении карточки индивидуального номера.
- ◆ Чип с микросхемой на карточке индивидуального номера будет содержать ваше имя, адрес, дату рождения, пол, индивидуальный номер и другую информацию, указанную на лицевой стороне карточки, а также электронный сертификат, если это применимо. Карточка не будет содержать строго конфиденциальную информацию, например данные о ваших доходах.

5. Меры предосторожности при обращении с индивидуальным

- ◆ Использование или получение индивидуальных номеров осуществляется только в том случае, если это разрешено законом. Не показывайте ваш индивидуальный номер другим лицам.
- ◆ Любое лицо, которое неправомерно получает индивидуальные номера других лиц, и любое должностное лицо, которое незаконным способом использует индивидуальные номера других лиц, предоставляет третьим лицам файлы, содержащие индивидуальные номера и другую конфиденциальную личную информацию, понесет соответствующее наказание.

6. Контактная информация

- ◆ Данные об информационно-справочной службе
0570-20-0178 (японский язык)
0570-20-0291 (английский, китайский, корейский, испанский и португальский языки)
 [До 30 сентября 2015 г.]
 С 9:30 до 17:30 по будням (не работает в выходные дни, общегосударственные праздники и в предновогодние и новогодние каникулы).
 [С 1 октября 2015 г. по 31 марта 2016 г.]
 С 9:30 до 20:00 по будням, с 9:30 до 17:30 в выходные и праздничные дни.
 Примечание. Услуги предоставляются компанией Navi-Dial, за все звонки взимается плата.



**При использовании
индивидуального
номера
применяйте все**